



**ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA**

PROCEDURA VALUTATIVA AI SENSI DELL'ART. 24 COMMI 5 e 5-BIS DELLA L. 240/2010 DEL DOTT. YAHIS MARTARI, RTD B) DEL DIPARTIMENTO DI FILOLOGIA CLASSICA E ITALIANISTICA

VERBALE I adunanza

Telematico:

Alle ore 9.30 del giorno 2/5/2023 i seguenti Professori:

- Prof.ssa Silvia Gilardoni - Professoressa presso l'Università Cattolica di Milano
- Prof. Andrea Sansò - Professore presso l'Università dell'Insubria
- Prof. Fabio Tamburini - Professore presso l'Università di Bologna

componenti della Commissione nominata con D.R. n. 464 dell'11/4/2023, si riuniscono avvalendosi degli strumenti telematici di lavoro collegiali, previsti dall'art.8 comma 10 del Regolamento emanato con D.R. 977/2013.

Ognuno dei componenti dichiara di non avere relazioni di parentela ed affinità entro il 4° grado incluso con gli altri commissari e con il candidato che non sussistono le cause di astensione di cui all'art. 51 c.p.c.

La Commissione procede alla nomina del Presidente nella persona del Prof.ssa Silvia Gilardoni e del Segretario nella persona del Prof. Fabio Tamburini.

La Commissione, esaminati gli atti normativi e regolamentari che disciplinano lo svolgimento delle procedure valutative (Legge 240/2010; D.M. 344/2011; il D.R. 977/2013) prende atto degli standard qualitativi e dei criteri di valutazione delle pubblicazioni stabiliti dal dipartimento. La presente procedura selettiva prevede anche l'espletamento di una prova didattica, ai sensi dell'art. 13-bis del D.R. 977/2013.

La Commissione definisce una terna di argomenti, tra cui il candidato sorteggerà quello oggetto della prova didattica, e i relativi criteri di valutazione.

La terna di argomenti per la presentazione di una lezione su un tema sorteggiato dal candidato nell'ambito del Settore scientifico disciplinare di appartenenza del candidato stesso è così definita:

- 1) I corpora elettronici per l'insegnamento linguistico.
- 2) Materiali autentici per l'insegnamento delle lingue.

3) Varietà di base dell'italiano.

La Commissione avvia il collegamento con il candidato, Dott. Yahis Martari, che provvede al sorteggio dell'argomento oggetto di prova, mediante l'indicazione di un numero da 1 a 3, cui la commissione ha precedentemente abbinato ciascuno degli argomenti così come sopra indicato. Il candidato indica il numero 1, pertanto la prova didattica verterà sul seguente argomento: "I corpora elettronici per l'insegnamento linguistico".

La Commissione conclude il collegamento con il candidato e si aggiorna per il giorno 3/5/2023 alle ore 11:00 in modalità telematica per lo svolgimento della prova didattica.

Il segretario verbalizzante rilegge il verbale della seduta ai colleghi della Commissione e alle ore 10.10 la Commissione, considerati conclusi i lavori, dichiara chiusa la seduta.

Il presente verbale è integrato dalle dichiarazioni d'adesione al documento, fatte pervenire dai singoli componenti la commissione di valutazione.

- Prof. Fabio Tamburini (firmato digitalmente)

Collegata telematicamente Prof.ssa Silvia Gilardoni

Collegato telematicamente Prof. Andrea Sansò

PROCEDURA VALUTATIVA AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 5 DELLA L. 240/2010 DEL DOTT. YAHIS MARTARI, RTD B) DEL DIPARTIMENTO DI FILOGIA CLASSICA E ITALIANISTICA

DICHIARAZIONE

La sottoscritta Prof.ssa Silvia Gilardoni, componente della Commissione Giudicatrice della procedura valutativa sopracitata, dichiara con la presente di aver partecipato, in via telematica, allo svolgimento dei lavori della Commissione giudicatrice e di concordare con il verbale della seduta medesima, redatto a firma del Prof. Fabio Tamburini e che sarà trasmesso all'Ufficio Ricercatori a tempo determinato per i provvedimenti di competenza.

In fede



Data 2/5/2023

Prof.ssa Silvia Gilardoni

Allegata copia documento di riconoscimento

PROCEDURA VALUTATIVA AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 5 DELLA L. 240/2010 DEL DOTT. YAHIS MARTARI, RTD B) DEL DIPARTIMENTO DI FILOGIA CLASSICA E ITALIANISTICA

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto Prof. Andrea Sansò, componente della Commissione Giudicatrice della procedura valutativa sopracitata, dichiara con la presente di aver partecipato, in via telematica, allo svolgimento dei lavori della Commissione giudicatrice e di concordare con il verbale della seduta medesima, redatto a firma del Prof. Fabio Tamburini e che sarà trasmesso all'Ufficio Ricercatori a tempo determinato per i provvedimenti di competenza.

In fede

Data 2/5/2023

Prof. Andrea Sansò

Allegata copia documento di riconoscimento



ALMA MATER STUDIORUM UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

PROCEDURA VALUTATIVA AI SENSI DELL'ART. 24 COMMI 5 E 5-BIS DELLA L. 240/2010 DEL DOTT. YAHIS MARTARI, RTD B) DEL DIPARTIMENTO DI FILOLOGIA CLASSICA E ITALIANISTICA

VERBALE Il adunanza

Telematico:

Alle ore 10.50 del giorno 3/5/2023 si riunisce in Il adunanza, in via telematica, la Commissione giudicatrice per la procedura valutativa di scorrimento anticipato ai sensi dell'art. 24 co. 5-bis del dott. Yahis Martari, rtd b) del Dipartimento di Filologia Classica e Italianistica.

Sono presenti i seguenti professori:

- Prof.ssa Silvia Gilardoni - Professoressa presso l'Università Cattolica di Milano
- Prof. Andrea Sansò - Professore presso l'Università dell'Insubria
- Prof. Fabio Tamburini - Professore presso l'Università di Bologna

componenti della Commissione nominata con D.R. n. 464 dell'11/4/2023.

La Commissione, alle ore 11.00 dà avvio al collegamento con il candidato, Dott. Martari, attraverso l'uso della piattaforma Teams, per l'espletamento della prescritta prova didattica sull'argomento "I corpora elettronici per l'insegnamento linguistico". Pertanto, il candidato presenta la lezione sull'argomento estratto:

- Introduzione e definizione del concetto di corpus
- Uso dei corpora nell'analisi dei fenomeni linguistici nella prospettiva dell'insegnamento linguistico
- Quadro teorico di riferimento
- Esempi di analisi eseguite su corpora generali e di apprendenti
- Esempi di creazione di unità didattiche basate su corpora
- Considerazioni conclusive e aspetti problematici
- Discussione con la Commissione

Al termine della presentazione e della discussione, alle ore 12.00 la Commissione congeda il candidato.

La Commissione avvia la fase di valutazione della prova didattica e, dopo ampia discussione, formula il seguente giudizio: il candidato presenta un quadro teorico di riferimento esaustivo e chiaro per l'uso dei corpora nella prospettiva dell'insegnamento delle lingue. Padroneggia completamente il tema affrontato, con spirito critico e una matura competenza a livello teorico-metodologico e applicativo. Presenta un insieme di esempi articolato e complesso a sostegno del quadro teorico proposto. La lezione risulta

quindi essere strutturata in modo adeguato e opportunamente collocata nell'ambito dei corsi universitari. La Commissione esprime quindi un giudizio ampiamente positivo.

Sulla base del giudizio formulato, la prova didattica ha avuto esito positivo. La Commissione prosegue pertanto con i lavori per la valutazione del candidato.

La Commissione dettaglia e specifica i punteggi attribuibili agli elementi appartenenti a ciascuna categoria di standard, come da allegata tabella (allegato 1).

La Commissione stabilisce inoltre che la valutazione avrà esito positivo qualora il candidato uguagli o superi il punteggio complessivo di 70/100.

Alle ore 13.00 la Commissione sospende temporaneamente i lavori per il pranzo e si accorda per riprendere i lavori alle ore 14.00.

Alle ore 14.00 la Commissione riprende i lavori.

La Commissione prende quindi visione della documentazione resa disponibile con modalità telematiche relativa al candidato, dott. Martari, ai fini della valutazione.

La Commissione avvia la fase di valutazione, compilando la scheda di valutazione allegata al presente verbale (allegato 2).

Al termine della valutazione il candidato ha ottenuto il punteggio di 83.5/100.

La Commissione dichiara pertanto che il candidato, tenuto conto anche del giudizio positivo ottenuto nella prova didattica, può essere ritenuto idoneo per l'inquadramento nel ruolo dei professori associati.

Il segretario verbalizzante rilegge il verbale della riunione telematica ai colleghi della Commissione e, alle ore 15.10, la Commissione considera conclusi i lavori. Il presente verbale è integrato dalle dichiarazioni d'adesione e dal documento d'identità fatti pervenire dai singoli componenti della commissione di valutazione.

Il verbale originale, firmato digitalmente dal segretario verbalizzante e corredato delle dichiarazioni di adesione e dai documenti d'identità degli altri commissari, unitamente alla documentazione del candidato ed al materiale d'uso del concorso, è reso al Responsabile del procedimento concorsuale presso l'Ufficio Ricercatori a tempo determinato per la successiva approvazione degli atti.

Prof. Fabio Tamburini (firmato digitalmente)

Collegata telematicamente Prof.ssa Silvia Gilardoni

Collegato telematicamente Prof. Andrea Sansò

Allegato 1 – scheda di attribuzione punteggi agli standard

Attività didattica - (Punti attribuibili max 40)

ATTIVITA'	PUNTI
<p>Il volume e la continuità delle attività con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli di cui si è assunta la responsabilità</p> <ul style="list-style-type: none"> - Da 1 a 8 insegnamenti negli ultimi 6 anni, punti 8 - Da 9 a 16 insegnamenti negli ultimi 6 anni, punti 16 - Più di 16 insegnamenti negli ultimi 6 anni, punti 25 <p>NB: ai fini della valutazione si considera 1 insegnamento = 30h / 6CFU, quindi un insegnamento da 60h / 12CFU viene considerato due volte.</p>	Max 25
<p>Didattica integrativa e di servizio agli studenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Relatore di tesi di laurea o Dottorato da 1 a 20 tesi negli ultimi 6 anni, punti 4 da 21 a 40 tesi negli ultimi 6 anni, punti 8 più di 40 tesi negli ultimi 6 anni, punti 12 - Esercitazioni, Laboratori, Seminari e tutoraggio studenti Punti 1 per ogni attività (fino al massimo consentito). 	Max 15

Attività di ricerca e pubblicazioni – (Punti attribuibili max 50)

Tabella A - Attività di ricerca

ATTIVITA'	PUNTI
Organizzazione direzione e coordinamento gruppi di ricerca: 1 punto per ogni progetto coordinato	Max 3
Conseguimento di premi nazionali e internazionali	Max 1
Relatore a congressi nazionali e internazionali: 1,0 punti per ogni relazione su invito a congresso 0,75 punti per ogni relazione tenuta a un congresso internazionale 0,5 punti per ogni relazione tenuta a un congresso nazionale	Max 5
Direzione o partecipazione a comitati editoriali di riviste o collane: 0,25 punti per ogni partecipazione	Max 3
Consistenza complessiva della produzione scientifica	Max 8

Tabella B - Pubblicazioni

PUBBLICAZIONI	PUNTI
<p>Monografie fino a 10 punti per ogni singola opera come unico autore fino a 5 punti per ogni singola opera a più autori</p> <p>in base a</p> <ul style="list-style-type: none"> - Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza - Congruenza di ciascuna pubblicazione con la macro-area degli studi linguistici (saranno indicate a verbale le eventuali pubblicazioni non congruenti) - Rilevanza scientifica della collocazione editoriale - Determinazione analitica del contributo dell'autore 	Max 15
<p>Articoli 3 punti per ogni articolo come unico autore 1,5 punti per ogni articolo a più autori</p> <p>in base a</p> <ul style="list-style-type: none"> - Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza - Congruenza di ciascuna pubblicazione con l'area degli studi linguistici - Rilevanza scientifica della collocazione editoriale 	Max 15

- Determinazione analitica del contributo dell'autore	
---	--

Totale punti attività di ricerca e pubblicazioni (tabella A + tabella B) = 20 + 30 = 50

Attività istituzionali (Punti attribuibili max 10)

Incarichi all'interno dell'Ateneo, quali ad esempio aver ricevuto particolari deleghe, fatto parte di Commissioni dipartimentali o di Commissioni in seno ai singoli Corsi di laurea, aver coordinato iniziative o manifestazioni di Ateneo e del Dipartimento o aver svolto incarichi presso rilevanti enti pubblici e privati e organizzazioni scientifiche e culturali:

Max 2 punti per ogni attività svolta.

Allegato 2 - Scheda di valutazione dott. Yahis Martari

Attività didattica - (Punti attribuibili max 40)

ATTIVITA'	PUNTI
Titolarità/affidamento di 12 insegnamenti o moduli in corsi universitari negli ultimi 6 anni = 16 punti.	16
Didattica integrativa e di servizio agli studenti: - Relatore di tesi di laurea o Dottorato relatore/tutor di 54 tesi di Laurea o Dottorato = 12 punti. - Esercitazioni, Laboratori, Seminari e tutoraggio studenti 8 affidamenti di Laboratori = 8 punti.	15
TOTALE ATTIVITA' DIDATTICA	31

Attività di ricerca e pubblicazioni – (Punti attribuibili max 50)

Tabella A - Attività di ricerca – (Punti attribuibili max 20)

ATTIVITA'	PUNTI
Organizzazione direzione e coordinamento gruppi di ricerca: 1) Direzione del Centro di Ricerca per la Didattica dell'Italiano dell'Università di Bologna (CRDI) 2) Responsabile del progetto di ricerca "Scrivere la cortesia" 3) Responsabile del progetto di ricerca "Un modello strutturato di supporto alle abilità linguistiche degli studenti universitari"	3
Conseguimento di premi nazionali e internazionali	0
Relatore a congressi nazionali e internazionali: 1 relazione su invito a congresso 5 relazioni tenute a un congresso internazionale 10 relazioni tenute a un congresso nazionale	5
Direzione o partecipazione a comitati editoriali di riviste o collane: 0,25 punti per ogni partecipazione - Comitato scientifico collana <i>Linguistica e linguistiche</i> (editore Pàtron) - Comitato scientifico <i>CLUB working papers in linguistics</i> dell'Università di Bologna.	0.5
Consistenza complessiva della produzione scientifica: nei 6 anni di riferimento, ha prodotto 2 monografie e 21 articoli scientifici in sedi editoriali anche prestigiose con un'ottima continuità temporale e intensità.	8
TOTALE ATTIVITA' DI RICERCA	16.5

Tabella B – Valutazione delle pubblicazioni

Pubblicazione	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza	Congruenza	Rilevanza scientifica della collocazione editoriale	Apporto del candidato nei lavori in collaborazione	punti
Monografia: Insegnare italiano L2 con i mass-media, 2019	elevata	100%	elevata	evincibile	10
Monografia: L'acquisizione dell'italiano da parte di sinofoni, 2017	elevata	100%	media	evincibile	8

<i>Totale punti Monografie</i>					15
Articolo: Basic Variety e interlingua in italiano L2. Note sulla scrittura di arabofoni, 2021	elevata	100%	elevata	evincibile	3
Articolo: 'La grammatica del sorriso': un contributo alla didattica della lingua nell'approccio umanistico affettivo, 2021	elevata	100%	elevata	evincibile	3
Articolo: Soggettività, vaghezza e ambiguità nel language assessment. Note sui confini dell'attribuzione di valore, 2020	elevata	100%	elevata	non evincibile	1.5
Articolo: Revision Strategy and Self-Diagnosis in Italian L1 and L2 Argumentative Essays, 2019	elevata	100%	elevata	evincibile	3
Articolo: Teaching Aspect in Italian L2: Effects of Explicit instructions for Chinese learners, 2018	elevata	100%	elevata	evincibile	3
Articolo: Come scrivono i politici italiani su Facebook. Appunti per un'analisi comparativa, 2018	elevata	100%	elevata	evincibile	3
Articolo: Tra educational linguistics e semiotica. Note sull'universo culturale e linguistico della letteratura per l'infanzia, 2017	elevata	100%	elevata	evincibile	3
<i>Totale punti Articoli</i>					15
TOTALE PUBBLICAZIONI					30

Totale punti (tabella A+ tabella B) = 16.5 + 30 = 46.5

Attività istituzionali (Punti attribuibili max 10)

ATTIVITA'	PUNTI
Membro della commissione tirocini per il Corso di laurea magistrale Italianistica, Culture letterarie europee e scienze linguistiche	2
Membro del Consiglio Scientifico Didattico del consorzio ICoN – Italian Culture on Net – in rappresentanza dell'Ateneo di Bologna	2
<i>Progettazione e coordinamento</i> del progetto " <i>Soft skills per la lingua italiana</i> " per i corsi di studio magistrale dell'Università di Bologna	2
TOTALE ATTIVITA' ISTITUZIONALI	6

Somma dei punteggi attribuiti dalla Commissione al candidato 31+46.5+6 = 83.5 Punti

PROCEDURA VALUTATIVA AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 5 DELLA L. 240/2010 DEL DOTT. YAHIS MARTARI, RTD B) DEL DIPARTIMENTO DI FILOLOGIA CLASSICA E ITALIANISTICA

DICHIARAZIONE

La sottoscritta Prof.ssa Silvia Gilardoni, componente della Commissione Giudicatrice della procedura valutativa sopracitata, dichiara con la presente di aver partecipato, in via telematica, allo svolgimento dei lavori della Commissione giudicatrice e di concordare con il verbale della seduta medesima, redatto a firma del Prof. Fabio Tamburini e che sarà trasmesso all'Ufficio Ricercatori a tempo determinato per i provvedimenti di competenza.

In fede



Data 3/5/2023

Prof.ssa Silvia Gilardoni

Allegata copia documento di riconoscimento

Dichiarazione da allegare alla Versione Telematica

PROCEDURA VALUTATIVA AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 5 DELLA L. 240/2010 DEL DOTT. YAHIS MARTARI, RTD B) DEL DIPARTIMENTO DI FILOLOGIA CLASSICA E ITALIANISTICA

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto Prof. Andrea Sansò, componente della Commissione Giudicatrice della procedura valutativa sopracitata, dichiara con la presente di aver partecipato, in via telematica, allo svolgimento dei lavori della Commissione giudicatrice e di concordare con il verbale della seduta medesima, redatto a firma del Prof. Fabio Tamburini e che sarà trasmesso all'Ufficio Ricercatori a tempo determinato per i provvedimenti di competenza.

In fede

3/05/2023

Prof. Andrea Sansò

Si allega copia documento di riconoscimento